

參、對各系教師之問卷

一、對各系教師問卷之說明。

- ①問卷日期：八十四年三月至五月底。
- ②對象、範圍：世新日間部各系（經濟系除外）之專任教師為主。
- ③有效份數：四十五份。
- ④問卷內容：十題。（參照附錄四）。

二、對各系教師問卷之結果。

- ①第一題填表者系名、份數。
- ②第二題專、兼任。

社會心理系	三份	專任三人
資訊管理系	四份	專任四人
傳播管理系	八份	專任八人
公共傳播系	五份	專任五人
新聞系	五份	專任四人兼任一人
視聽傳播系	五份	專任五人
印刷攝影系	九份	專任九人
觀光系	一份	專任一人
口語傳播系	五份	專任五人兼任二人
經濟系	無	

共計：四十五份、專任四十二人、兼任三人。

- ③第三題教師專長。（略）
- ④第四題課程名稱、開課年級。（略）
- ⑤第五題學生畢業後，日文有無用途。（第⑤、⑥兩題請參照下表）
- ⑥第六題英文、日文使用率%。

（第⑤、⑥題請參照此表）

各學系名稱	日文用途		英日文之使用率	
	／有用／	無用／	英文	日文
社會心理系	一人	二人	95%	05%
資訊管理系		四人	85%	15%
傳播管理系	五人	三人	70%	30%
公共傳播系	三人	二人	70%	30%

新聞系	一人	三人	85%	15%
視聽傳播系	三人	二人	80%	20%
印刷攝影系	七人	一人	70%	30%
觀光系	一人		50%	50%
口語傳播系	三人	二人	80%	20%
經濟系	限選大一英文。			
	平均值		約76%	24%

⑦第七題問「日文會話與閱讀」應各佔多少。(第⑧⑨項請參照下表)

⑧第八題問所期待學習「閱讀什麼內容之日文」。

⑨第九題問所期待學習「什麼內容之日文會話」。

(第⑦、⑧、⑨項請參照此表)

各學系名稱	／日文會話、閱讀／		各學系所期待學習之日文內容／
社會心理系	80%	20%	閱讀書報、雜誌。
資訊管理系	50%	50%	閱讀書報、雜誌、專書。
傳播管理系	70%	30%	閱讀書報、雜誌、專書。
公共傳播系	50%	50%	閱讀書報、雜誌、溝通、行銷。
新聞系	50%	50%	閱讀書報、雜誌、旅行、採訪。
視聽傳播系	80%	20%	器材說明書、旅行、採訪。
印刷攝影系	20%	80%	器材說明書、旅行、受訓。
觀光系	75%	25%	導遊領隊會話、旅行、告示法規
口語傳播系	60%	40%	溝通說服、生活會話、閱讀書報
平均值	約60%、40%。		

⑩第十題請介紹一本日文專業書籍或期刊。

本題除印刷攝影系外，很少有能寫出者。

三、對各系教師問卷結果之意義。

- ①接受問卷者以專任教師居多，且大多是留美之教師居多。由於專長不同，對日本也不太瞭解，留美之教師實在無法詳細回答。
- ②認為就業時，有可能使用日文者，約只佔二十四%。而就業有可能

使用英文者約佔七十六%。

③由上面資料顯示，日文比較受到「觀光系」「公共傳播系」「傳播管理系」「印刷攝影系」之重視。

(a)推判原因為觀光系開有「觀光日文」兩年，根據觀光局之資料顯示，每年「外國人來台觀光之半數左右觀光客是日本人」。這是顯然是基於「市場的真正需要」。而且，台灣地區之現狀是「懂日語文之年輕人極為有限」。關於這一點，我們必須要早日正視問題之所在，並積極研究對策才是。

(b)公共傳播系開有「公關日文」兩年及「廣告日文」三年，原因是拜近年來台灣地區工商蓬勃、經濟急速發達之賜，「公關與廣告業」在市場上需求量很大，而且日本在這兩方面都比台灣發達，尤其是廣告業令人驚訝，日本廣告之理念植入台灣廣告界已有多年，影響台灣廣告界至深至鉅，檢視台灣之廣告作品，即應有所感覺。

(c)傳播管理系開有「商用日文」一年，事關「中日貿易」中，台灣方面之年年擴大之中日逆差，故問題必須解決。但是，進行中日貿易活動時，不太合理的事情是中日兩國商人使用第三國外語來溝通。要賺回外匯，必須使用日語文。

④至於印刷攝影系，雖然未開專業日文，但是依然受到重視之原因，據該系教師們指出是「印刷、油墨、攝影器材等」，以日本貨品質較佳，價格合理，除非進入最高級之專業階段，否則較少機會用到另有專業特色之德國光學製品。故基於日本器材等之高水準、經濟合理性、專業資訊豐富及實用性，學習日文極為重要。

⑤學習日文時，希望日文會話佔60%，閱讀佔40%。

⑥日文會話以「日常生活會話」為主，旅遊會話為次，接著是採訪、溝通之會話。閱讀則以「閱讀專業書籍雜誌、器材說明書、報紙、一般雜誌或歌詞」為主。

⑦第十題除印刷攝影系外，很少能寫出一本日文專業書籍或期刊。這種現象表示，一般人除自己之專業外，較少涉獵其他事物，侷限於先入為主之觀念。簡言之，一般幾乎不太清楚「日本之特色、進步與可以學習之處」。